

Zeitschrift: Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 50 (2003)

Heft: 7

Artikel: "Motivierte Leute : Vorgaben mehr als nur erfüllt!"

Autor: Flückiger, Max

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-369779>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

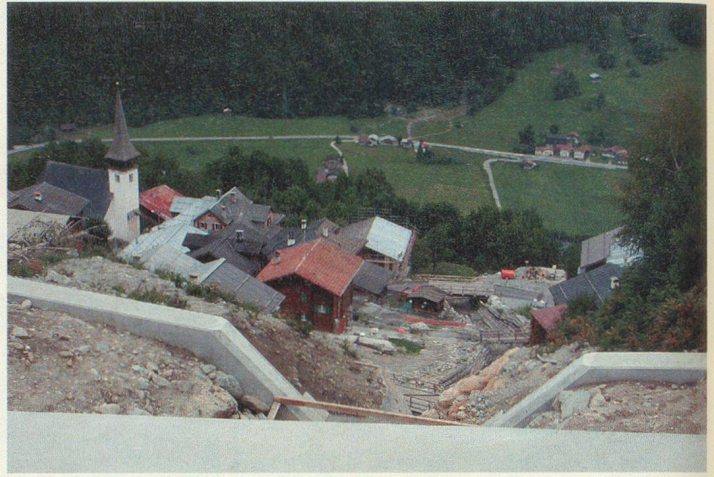
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FOTO: KAPO GR

**Verwüstungen im Dorfzentrum Schlans.****Schlans: neue massive Stützmauern.****Hans Gasser erläutert die Einsätze.****Besuch auf einer der Baustellen.**

ZIVILSCHÜTZER IM BÜNDNERISCHEN SCHLANS

«Motivierte Leute – Vorgaben mehr als nur erfüllt!»

Hoher Besuch für die Zivilschützer aus den Kantonen Schaffhausen und Solothurn: Der Solothurner Militärdirektor Regierungsrat Thomas Wallner, Olten Stadträtin Doris Rauber (Direktion Öffentliche Sicherheit) und Franco Giori (Chef RZSO Olten) zeigten sich hoch erfreut von der grossen Arbeitsleistung im Unwettergebiet von Schlans.

MAX FLÜCKIGER

Vor rund einem Jahr wurde die nur 100 Seelen zählende Gemeinde – 300 Meter über dem Talboden von Tavanasa, zwischen Illanz und Disentis –, von einer gewaltigen Rufe (SchlammLawine) verschüttet. Brücken und elf Häuser wurden weggerissen; die Dorfbevölkerung konnte nur gerade das eigene Leben retten. Alle Leute fanden für drei Wochen Unterschlupf in der nahe gelegenen Gemeinde Brigels/Breil. Erste Bergungs- und Instandstellungsarbeiten – noch vor dem hereinbrechenden Winter – wurden unmittelbar nach dem Schadenereignis von Armee und Zivilschutz ausgeführt.

Heinz Moll (links) beim morgendlichen Rapport.

Im März dieses Jahres rückten dann Zivilschützer aus verschiedenen Gemeinden der Schweiz an und machten sich an die sehr aufwändigen Instandstellungsarbeiten vom Dorf bis auf die Alp auf knapp 1800 Meter über Meer.

Die Leitung des Einsatzes der Solothurner und Schaffhauser Zivilschützer lag in den Händen von ZSO-Chef Heinz Moll, Stein am



Rhein, unterstützt von Urs Fazis, Olten, als sein Stellvertreter. In den folgenden beiden Wochen kamen weitere Zivilschutz-Detachements aus dem Kanton Schaffhausen zum Einsatz.

Bild machen vor Ort

Begleitet wurde Regierungsrat Wallner von Willy Wyss (Vorsteher Amt für Militär und Be-



Apacken beim Verlegen einer Wasserleitung.



Gute Motivation trotz harter Arbeit.

völkerungsschutz), Fritz Diethelm (Leiter Zivilschutzverwaltung), Rolf Kaiser (Einsatzleiter zugunsten Dritter), Thomas Strebel (Chef-Stellvertreter RZSO Olten) sowie eben von Doris Rauber und Franco Giori.

Nach der Kurzorientierung durch Hans Gasser (Vorsteher Amt für Katastrophenschutz im Kanton Graubünden) über die Unwetter vom November 2002 im Kanton, schilderte Gemeindepräsident Reto Pfister (Schlans) die bangen Stunden im Dorf. Grösstenteils waren die Wege verschüttet worden, und nur in einer waghalsigen Aktion konnten die letzten Personen mit dem Helikopter aus der Gefahrenzone evakuiert werden.

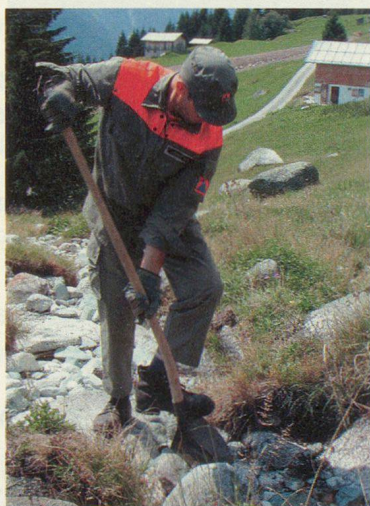
Zu viel für die Gemeinde

Die Gesamtschadensumme beträgt 7,5 Millionen Franken; davon muss die Gemeinde knapp einen Drittel selber tragen, berichtete Reto Pfister.

Bevor die Infrastrukturanlagen durch Unternehmen im Dorf neu erstellt werden, müssen zuerst die baulichen Massnahmen weit oberhalb des Dorfes ausgeführt werden,

wozu viel Handarbeit notwendig ist. Diese Arbeiten umfassen unter anderem die Sicherung der Strassenborde und der Wasserabläufe auf den Alpwegen, die Sanierung der vielen verschiedenen Bachläufe und der Ersatz einer Wasserleitung. Der Gemeindepräsident zeigte sich denn auch hoch erfreut

über die sehr gute Motivation und den hervorragenden Arbeitswillen der Zivilschützer: «Sie haben die Vorgaben mehr als nur erfüllt!» Derzeit würden die Wohnhäuser instandgestellt, und das Leben beginne sich langsam wieder zu normalisieren, meinte Pfister abschliessend. □



Sanierungsarbeiten oberhalb des Dorfes: Bachläufe freilegen, Hänge und Strassen vor dem Abrutschen sichern.

